

**SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENT TO BE RENDERED IN LEAVE APPLICATION**

OTTAWA, 2011-01-12. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPLICATION FOR LEAVE TO APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EST ON THURSDAY, JANUARY 13, 2011. THIS LIST IS SUBJECT TO CHANGE.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

**COUR SUPRÊME DU CANADA -- PROCHAIN JUGEMENT SUR DEMANDE D'AUTORISATION**

OTTAWA, 2011-01-12. LA COUR SUPRÊME DU CANADA ANNONCE QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS LA DEMANDE D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTE LE JEUDI 13 JANVIER 2011, À 9 H 45 HNE. CETTE LISTE EST SUJETTE À MODIFICATIONS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: [comments-commentaires@scc-csc.gc.ca](mailto:comments-commentaires@scc-csc.gc.ca)

Note for subscribers:

The summaries of the cases are available at <http://www.scc-csc.gc.ca>:

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Results screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Alternatively, click on

[http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news\\_release/2011/11-01-12.2a/11-01-12.2a.html](http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news_release/2011/11-01-12.2a/11-01-12.2a.html)

Note pour les abonnés :

Les sommaires des causes sont affichés à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n° de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n° du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquer sur

[http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news\\_release/2011/11-01-12.2a/11-01-12.2a.html](http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news_release/2011/11-01-12.2a/11-01-12.2a.html)

---

1. *Les éditions Écosociété Inc. et al. v. Banro Corporation* (Ont.) (Civil) (By Leave) (33819)

---

**33819**      **Les éditions Écosociété inc., Alain Deneault, Delphine Abadie and William Sacher v. Banro Corporation**  
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Private international law - Courts - Jurisdiction - Choice of forum - Jurisdiction *simpliciter* - *Forum conveniens* -

Real and substantial connection test - Torts - Libel and slander - Foreign defendants moving to stay action for want of jurisdiction or on grounds of *forum non conveniens* - Whether it is consistent with the principles of order and fairness for jurisdiction over alleged acts of defamation to be determined by the place of publication, even if the publication in that jurisdiction is minute and the defendant lacks any meaningful connection with the jurisdiction - Whether the principles of order and fairness require that a flexible approach be taken to the general choice of law rule of *lex loci delicti* in cases of defamation, recognizing that defamation alleged against foreign defendants is inherently multi-jurisdictional - Whether in light of recent changes to the common law of defamation, the relative juridical advantage of plaintiffs and defendants in Quebec has been eliminated - Whether Québec defendants ought to be entitled to invoke the procedural safeguards recently introduced into the *Code of Civil Procedure* when defending defamation actions brought against them in other provinces.

The underlying action by the Respondent arises out of the publication of allegedly defamatory statements in a book published, written, researched and edited by the Applicants. The Respondent is an Ontario corporation with its headquarters in Toronto. The Applicants are Quebec residents. The book was published in Quebec, and was subsequently released to bookstores in Quebec, Ontario and elsewhere in Canada. The book is also available for purchase on the web and is referenced on websites and in newspaper articles available and accessible in Ontario. The Respondent brought an action against the Applicants, seeking damages for libel as well as punitive damages, aggravated damages and an injunction restraining further dissemination of the book. The Applicants brought a motion to stay the action on the basis that there was no real and substantial connection between the subject matter of the action and Ontario, and that Ontario was not the convenient forum for trial of the action. The Ontario Superior Court of Justice dismissed the Applicants' motion to stay the action and the Court of Appeal for Ontario dismissed the appeal.

February 23, 2009  
Ontario Superior Court of Justice  
(Roberts J.)

Motion to stay the action dismissed

June 7, 2010  
Court of Appeal for Ontario  
(Weiler, Blair and Rouleau JJ.A.)  
Neutral citation: 2010 ONCA 416

Appeal dismissed

September 1, 2010  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**33819 Les éditions Écosociété inc., Alain Deneault, Delphine Abadie et William Sacher c. Banro Corporation**  
(Ont.) (Civile) (Autorisation)

Droit international privé - Tribunaux - Compétence – Élection de for – Simple reconnaissance de compétence - *Forum conveniens* – Critère du lien réel et substantiel – Responsabilité délictuelle – Diffamation – Motion des défendeurs étrangers en suspension d’instance pour manque de compétence ou au motif de *forum non conveniens* – Est-il conforme aux principes d’ordre et d’équité que la compétence à l’égard d’actes allégués de diffamation soit déterminée par le lieu de publication, même si la publication dans ce ressort est minime et le défendeur n’a pas de lien significatif avec ce ressort? – Les principes d’ordre et d’équité obligent-ils de faire preuve de souplesse dans l’application de la règle générale du choix de la loi applicable de *lex loci delicti* dans les affaires de diffamation, vu que la diffamation alléguée contre des défendeurs étrangers intéresse essentiellement plusieurs ressorts? – À la lumière de changements récents apportés à la common law en matière de diffamation, l’avantage juridique relatif dont bénéficient les demandeurs et les défendeurs au Québec a-t-il été éliminé? – Les défendeurs québécois

devraient-ils pouvoir invoquer les garanties procédurales récemment introduites dans le *Code de procédure civile* en défense à des actions en diffamations intentées contre eux dans d'autres provinces?

L'action sous-jacente de l'intimée découle de la publication de déclarations qu'elle alléguait diffamatoires dans un livre publié, écrit, documenté et édité par les demandeurs. L'intimée est une personne morale ontarienne ayant son siège social à Toronto. Les demandeurs sont des résidents du Québec. Le livre a été publié au Québec et a été distribué à des librairies au Québec, en Ontario et ailleurs au Canada. Le livre peut également être acheté en ligne et il en est fait mention sur des sites web et dans des journaux disponibles et accessibles en Ontario. L'intimée a intenté une action contre les demandeurs, sollicitant des dommages-intérêts pour diffamation, ainsi que des dommages-intérêts punitifs, des dommages-intérêts majorés et une injonction interdisant toute autre diffusion du livre. Les demandeurs ont présenté une motion en suspension d'instance, alléguant qu'il n'y avait aucun lien réel et substantiel entre l'objet de l'action et l'Ontario et que l'Ontario n'était pas le lieu où il convient que l'action soit instruite. La Cour supérieure de justice de l'Ontario a rejeté la motion des demandeurs en suspension de l'instance et la Cour d'appel a rejeté l'appel.

23 février 2009  
Cour supérieure de justice de l'Ontario  
(Juge Roberts)

Motion en suspension d'instance, rejetée

7 juin 2010  
Cour d'appel de l'Ontario  
(Juges Weiler, Blair et Rouleau)  
Référence neutre : 2010 ONCA 416

Appel rejeté

1<sup>er</sup> septembre 2010  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel, déposée